



Carrefour jeunesse-emploi Notre-Dame-de-Grâce  
[www.cje-ndg.com](http://www.cje-ndg.com)

# RAPPORT ANNUEL

Annual Report  
**2022-2023**



# TABLE DES MATIÈRES

MOT DE  
LA PRÉSIDENTE ET  
DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

03

Letter from the President  
and the Executive Director

*Impact at a glance  
2022-2023*

04

**IMPACT EN BREF  
2022-2023**

**MISSION  
ET PLAN  
D'ACTION  
LOCALE**

05-06

*Mission and Local Action Plan*

07

**EMPLOYABILITÉ**  
*Employability*

ENTREPRENEURIAT  
*Entrepreneurship*

08-09

10-12

**CRÉNEAU CJE**

**PROJETS DIVERS**  
*Various projects*

13-16

17-18

**TABLE DE CONCERTATION  
JEUNESSE NOTRE-DAME-DE-  
GRÂCE**

*Notre-Dame-de-Grâce Youth Roundtable*

**NOTRE ÉQUIPE**  
*Our team*

19

20

**NOTRE CONSEIL  
D'ADMINISTRATION**  
*Executive Board*

MISE EN PAGE: JING BAI & ANNE DUPONT-HUOT



# MOT DE LA PRÉSIDENTE ET DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

## Cette année, le CJE NDG fête ses 25 ans

Chers membres, chers supporteurs, chers partenaires,

C'est avec une grande fierté que l'équipe du Carrefour jeunesse-emploi de Notre-Dame-de-Grâce (CJE NDG) et les membres de son conseil d'administration vous présentent ce rapport annuel 2022 - 2023.

L'année qui s'est écoulée a possiblement été la plus productive de notre organisme, en 25 ans d'histoire. Animée du souci d'offrir le meilleur à notre clientèle, nous avons réussi à dépasser nos cibles dans l'ensemble de nos services et programmes. De plus, nous avons mis en place une variété de projets dont le succès témoigne de leur pertinence. Un réel exploit, compte tenu des défis actuels du secteur de l'employabilité !

Grâce à un financement à la mission via le SACAIS nous avons retrouvé notre agilité et notre capacité d'innovation en offrant un accueil universel et en développant un plan d'action locale pour et avec notre communauté.

Ce succès est dû à une équipe motivée, déterminée et surtout qualifiée qui est toujours présente pour répondre aux différents besoins de nos participants et de notre communauté. Cette équipe est ce que nous avons de plus précieux pour faire vivre notre mission et nous déployons tous les efforts pour lui offrir un milieu de travail stimulant, bienveillant, où il fait bon travailler.

À chaque membre de notre personnel, nous disons un grand merci, pour votre dévouement et votre engagement. Merci aussi aux bénévoles qui choisissent de contribuer à la réussite collective du CJE NDG.

En terminant, nous tenons à exprimer notre gratitude à l'ensemble de nos bailleurs de fonds et nos participants, pour leur confiance.

*The team and Board of Directors of CJE NDG are very proud to present our 2022 - 2023 Annual Report. CJE NDG has probably had its busiest year since its inauguration 25 years ago. We were one of the few organizations that was able to exceed its targets in virtually all our services and programs, and we managed to implement a multitude of projects with great success. A great feat considering the challenges in the employability sector!*

*Thanks to mission funding from SACAIS, we have regained our agility and capacity for innovation by offering a universal welcome and developing a local action plan for and with our community. This is thanks to a motivated, determined and, above all, qualified team that is always on hand to meet the different needs of our participants and diverse community. Our human resources are our most precious asset in bringing our mission to life, and we work hard to provide them with a stimulating and caring working environment.*

*Many thanks to our team of dedicated professionals committed to meeting the needs of diverse clientele, and many thanks to the volunteers who choose to contribute to the collective success of CJE NDG. In closing, we would like to extend our gratitude to all our funders and, of course, our participants for their trust.*

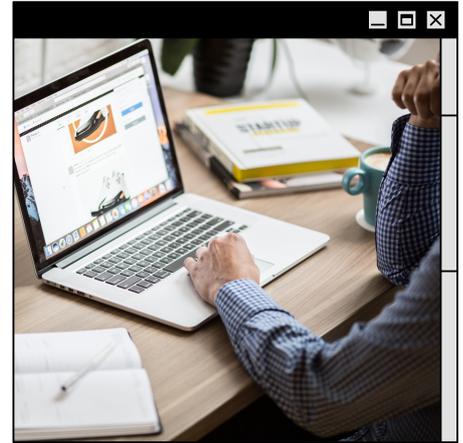
# IMPACT EN BREF 2022-2023



RESUME

**54**  
**Ateliers**  
WORKSHOPS

**1,286**  
GUICHET EMPLOI  
JOB BANK



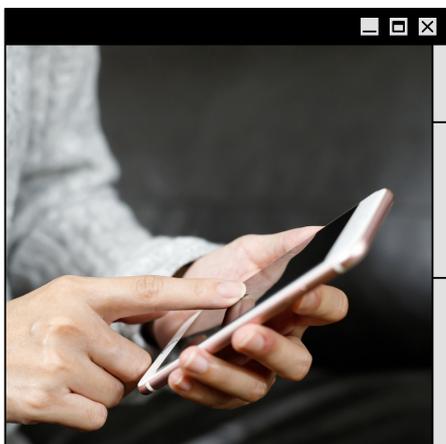
**SPEED-  
JOBING  
2022**

**70 JEUNES**  
YOUTH

**8**  
**PARTICIPANTS**

**M4E**

**3**  
**participants**  
Je m'intègre en  
français à  
tadoussac



**FB** 

**1,340 Likes**  
**1,583 followers**



**40**  
**personnes âgées**

**BRIGADE  
NEIGE**

**1,420**  
**KILOMETRES**

MTL - Abitibi-  
Temiscamingue



**38**  
Témoignages  
d'anciens clients  
en emploi

TESTIMONIALS FROM  
FORMER CLIENTS

**INFORLETTRES**

**4**

**newSletter**

# MISSION

Le CJE NDG favorise l'intégration socioprofessionnelle des personnes âgées de 16 ans et plus en leur offrant un accompagnement personnalisé, enrichi par l'expertise et le dynamisme de notre équipe pluridisciplinaire et multilingue.

Nous développons des projets novateurs axés sur les besoins spécifiques de notre clientèle. Nos interventions visent la réussite de nos participants sur le marché du travail, notamment par le biais d'un retour aux études, et mettent à leur disposition des outils adéquats pour leur développement personnel.

The CJE NDG promotes the socio-professional integration of people aged 16 and over by offering them personalized support, enriched by the expertise and dynamism of our multidisciplinary, multilingual team.

We develop innovative projects based on the specific needs of our clientele. Our interventions are aimed at helping our participants succeed in the job market, particularly through a return to school, and provide them with the appropriate tools for their personal development. Stay tuned. Many more activities to come!



EST. 2022

# PLAN D'ACTION LOCALE

In 2022, the Plan d'action locale Committee worked with the CJE-NDG team, as well as with its community and institutional partners in the neighborhood. Following a review of the local Youth Portrait and the identification of service holes, each CJE-NDG employee completed a survey on their work with youth and the initiatives in which they would like to get involved.

After a series of interviews and several brainstorming sessions, the **five** axes of the action plan materialized: ***universal welcome, sustainable socio-professional integration, educational success, autonomy, access to health and social services, and eco-citizenship***. Among our many initiatives, we would like to highlight the importance of recruiting youth by stepping foot outside of our offices, like with our Roulo-Boulo project, and integrating our clientele through special sports and culture projects to break isolation.

Stay tuned, many more activities to come!

En 2022, le Comité du Plan d'action locale a travaillé avec l'équipe du CJE-NDG, de même qu'avec ses partenaires communautaires et institutionnels du territoire. Suite à la révision du portrait jeunesse du quartier et l'identification des trous de services, chaque employé du CJE-NDG a été amené à répondre à un sondage sur son travail auprès des jeunes et sur les initiatives dans lesquelles il aimerait s'investir.

Après une série d'entrevues et plusieurs séances de réflexion, les cinq axes du plan d'action se sont matérialisés:

- ***l'accueil universel***
- ***l'insertion socioprofessionnelle durable***
- ***la réussite éducative***
- ***l'autonomie et accès à la santé et aux services sociaux - l'écocitoyenneté***

Parmi les nombreuses actions mises en place, nous relevons entre autres l'importance de sortir de nos locaux pour rencontrer la population, comme avec notre projet Roulo-Boulo et l'intégration de la clientèle par des projets spéciaux sportifs et culturels afin de briser l'isolement.

Restez à l'affût, plusieurs autres activités sont à venir!

# EMPLOYABILITÉ

The heart of our mission is undoubtedly our employability services (with the addition of our services for people aged 35 and over in 2011), which enable all people aged 16 and over in the territories we serve to benefit from personalized support in their socio-professional integration efforts.

Le coeur de notre mission est sans conteste les services en employabilité (avec l'ajout de nos services pour les 35 ans et plus en 2011) qui permettent à toutes les personnes de 16 ans et plus sur les territoires desservis de bénéficier d'un accompagnement personnalisé dans leurs démarches d'intégration socioprofessionnelle.

This is the reason for the CJE's existence: to accompany and help our clients become independent, active citizens who participate fully in the social, economic and community life of their environment.

This is the reason for the CJE's existence: to accompany and help our clients become independent, active citizens who participate fully in the social, economic and community life of their environment.

Every year, we provide services to over 400 people:

Job search preparation ;  
Career reorientation or change ;  
Academic guidance ;  
Social integration (staying in school);  
COMMISSIONER OF OATHS

C'est la raison d'être du CJE: Accompagner et aider notre clientèle afin que les personnes deviennent des citoyens autonomes, actifs et qui participent pleinement à la vie sociale, économique et communautaire de leur milieu de vie.

Chaque année nous offrons des services à plus de 400 personnes:

- Préparation à la recherche d'emploi ;
- Réorientation ou changement de carrière ;
- Orientation scolaire ;
- Insertion sociale (persévérance scolaire) ;
- Assermentation.

Depuis toujours le **CJE NDG** travaille avec de futurs entrepreneurs qui souhaitent explorer leur potentiel entrepreneurial et leurs idées d'affaires. Ceci se traduit par une série d'ateliers en personne et en virtuel ainsi que des rencontres individuelles. Cette année notre conseillère en entrepreneuriat a rencontré individuellement près d'une vingtaine de futurs entrepreneurs. On peut aussi noter que le CJE NDG compte de nombreux conseillers en emploi qui détiennent une expérience entrepreneuriale et qui partagent à leurs clients leurs connaissances au quotidien.

*The CJE NDG has a long history of working with aspiring entrepreneurs who want to explore their entrepreneurial potential and business ideas. This takes the form of a series of in-person and virtual workshops, as well as one-on-one meetings. This year, our entrepreneurship advisor met individually with nearly twenty future entrepreneurs. It's also worth noting that the CJE NDG has many employment counsellors with entrepreneurial experience, who share their knowledge with their clients on a daily basis.*

## ENTREPRENEURIAT



CAROLINE GAUTHIER

# ENTREPRENEURS

# Montréal pour l'entrepreneurhip 8ème édition

# M4E

par Caroline Gauthier



Notre programme **Montréal pour l'entrepreneurhip** en est maintenant à sa 8ème édition avec sa plus grande cohorte à date, huit jeunes entrepreneurs plus motivés que jamais. Suite à la levée des restrictions en mobilité internationale il nous a été possible de voyager à nouveau avec le groupe et de se rendre en Allemagne pour un échange inspirant. Pour cette édition nous avons eu comme toujours notre semaine de formation à Montréal en plus de passer une journée en région pour visiter des anciens participants du programme qui ont un franc succès dans la région de Bedford. Cette semaine est suivie par un séjour de 8 jours en Allemagne dans la région de la Bavière où nous sommes été accueillis par notre partenaire Wild Campus.

Notre séjour est rempli d'ateliers, de témoignages et de visites dont une à la délégation du Québec en Bavière. Suite au retour nos participants ont pu compter sur un accompagnement d'une durée de 6 mois d'après leurs besoins.

*Our Montreal for Entrepreneurship program is now in its 8th year with its largest cohort to date, eight young entrepreneurs more motivated than ever. Following the lifting of international mobility restrictions, we were able to travel again with the group to Germany for an inspiring exchange. This year, as always, we had our training week in Montreal, where we spent a day visiting successful alumni in the Bedford area. This week is followed by an 8-day stay in Bavaria, Germany, hosted by our partner Wild Campus.*

*Our stay was filled with workshops, testimonials and visits, including one to the Quebec delegation in Bavaria. Upon our return, our participants were able to count on 6 months' support according to their needs.*

**Nous leur souhaitons le meilleur dans le développement de leurs projets !**

## 2022-2023



[www.cje-ndg.com](http://www.cje-ndg.com)



Créneau CJE

Créneau CJE

• **PERSÉVÉRANCE**  
PERSÉVÉRANCE

PERSEVERANCE

• **AUTONOMIE**  
AUTONOMY

• **VOLONTARIAT**  
VOLUNTEERING

• **ENTREPRENEURIAT**  
ENTREPRENEURSHIP

# Créneau CJE

The CJE NDG is delighted to present the **Débranche & Recharge** project. After more than two years since the start of the Covid-19 pandemic, our team is very excited to be exploring our planet again, and this time, in Northern Quebec!

A group of eight young adults have been given the privilege of unplugging from the chaos, noise and pace of urban life, and will be able to recharge their batteries in a cottage on the shores of Lac Simard in Témiscamingue. For them, it's a perfect opportunity to rest, get to know each other and prepare for the future, all in the heart of nature, by a roaring campfire.

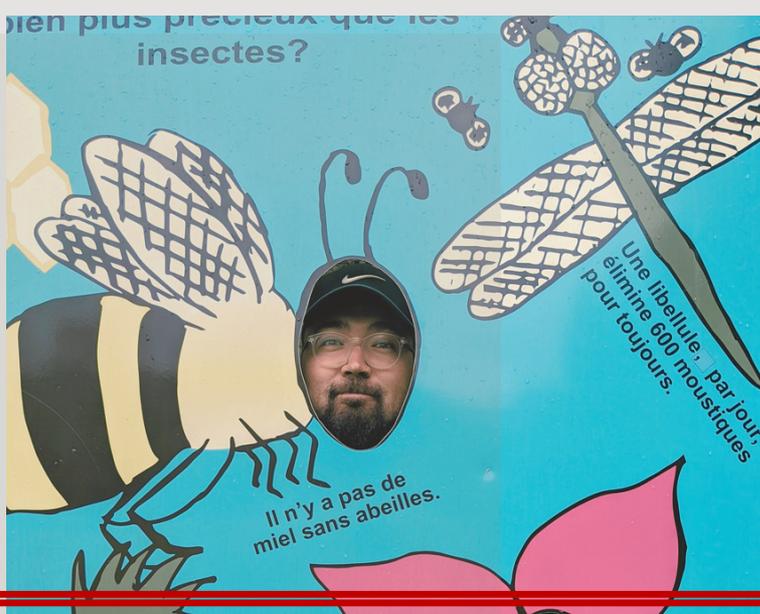


Le CJE NDG est ravi de vous présenter le projet **Débranche & Recharge**. Après plus de deux ans depuis le début de la pandémie Covid-19, notre équipe est très excitée de sortir à nouveau explorer notre planète, et cette fois, dans le Nord du Québec !

Un groupe composé de huit jeunes adultes a eu le privilège de se débrancher du chaos, du bruit et du rythme de la vie urbaine et pu se ressourcer dans un chalet, au bord du Lac Simard au Témiscamingue. Ce fut pour eux, un moment propice pour se reposer, se connaître, se préparer pour l'avenir, et tout cela, en pleine nature, auprès d'un beau feu de camp.

Ce projet inclut également un élément de bénévolat, donc le groupe a aidé des communautés locales au Témiscamingue, telles que la population âgée et la communauté Première Nation Long Point Anishinabeg avec des travaux dans le domaine de l'agriculture, des festivals locaux, des sentiers de randonnée, etc.

Et bien sûr, le groupe a passé aussi des week-ends formidables dans une écurie avec des chevaux, sur un voilier à explorer le lac Simard et à pratiquer des activités telles que la pêche, l'escalade et plus encore.



This project also includes a volunteer element, so the group would be helping local communities in Témiscamingue, such as the elderly population and the Long Point Anishinabeg First Nation community with work in agriculture, local festivals, hiking trails, etc.

And of course, the group will also spend great weekends in a stable with horses, on a sailboat exploring Lake Simard and enjoying activities such as fishing, climbing and more.

# Créneau CJE

## Entrepreneuriat

Le CJE NDG est heureux de soutenir et de participer aux activités et à la formation des jeunes entrepreneurs de la coop jeunesse de services du YMCA de NDG. La coopérative est à sa 8<sup>ème</sup> édition et compte 14 jeunes extrêmement dynamiques et professionnels. L'édition 2023 débute en juillet et vous pouvez vous inscrire à leurs services dès maintenant pour cet été.

## Entrepreneurship

The CJE NDG is pleased to support and participate in the activities and training of young entrepreneurs from the NDG YMCA youth services co-op. The cooperative is in its 8<sup>th</sup> edition and counts 14 extremely dynamic and professional young people. The 2023 edition starts in July, and you can sign up now for their services this summer.

## Volontariat

Deux projets de volontariat ont été livrés cette année dans la communauté. Le premier avec l'organisme PEP dans le cadre du jardin où un volontaire a participé au nettoyage et à l'arrosage des plantes du jardin en fin de saison. Le deuxième projet était en partenariat avec le programme WORD et a permis à un jeune volontaire de donner de son temps et expérience pour animer un nouveau lieu d'échange musical dans le cadre du programme pour une durée de plus de trois mois.

## ProjetWord

Writing Our Rhymes Down (W.O.R.D.) offre des programmes d'alphabétisation basés sur le hip-hop pour les élèves Montréalais qui cherchent des opportunités d'apprentissage supplémentaires. Nous gérons également un programme de résidence d'artiste pendant l'été. Notre objectif est de fournir un complément à la salle de classe traditionnelle, en encourageant le développement de l'alphabétisation et l'autonomisation en utilisant le hip-hop comme outil d'engagement.

Notre collaboration avec l'école secondaire James Lyng - notre fier partenaire depuis 2012 - a été couronnée de succès. 77 % des élèves de James Lyng qui ont participé à W.O.R.D. pendant l'année scolaire 2021-2022 sont revenus à W.O.R.D. pour l'année scolaire 2022-2023. En outre, nous avons augmenté notre base de participants de 15 % par rapport à l'année dernière !

Writing Our Rhymes Down (W.O.R.D.) operates in-class and extracurricular hip-hop based literacy programs for high school students who seek additional learning opportunities in Montreal's public schools. We also operate an Artist Residency program during the summer. Our goal is to provide a supplement to the traditional classroom, encouraging literacy development and empowerment by using hip-hop as a tool for engagement.

## PROJETWORD

We have had much success working with James Lyng High School—our proud partners since 2012. 77% of the James Lyng students who participated in W.O.R.D. during the 2021-2022 school year returned to W.O.R.D. for the 2022-2023 school year. Additionally, we grew our participant base by 15% since last year!

## Volunteering

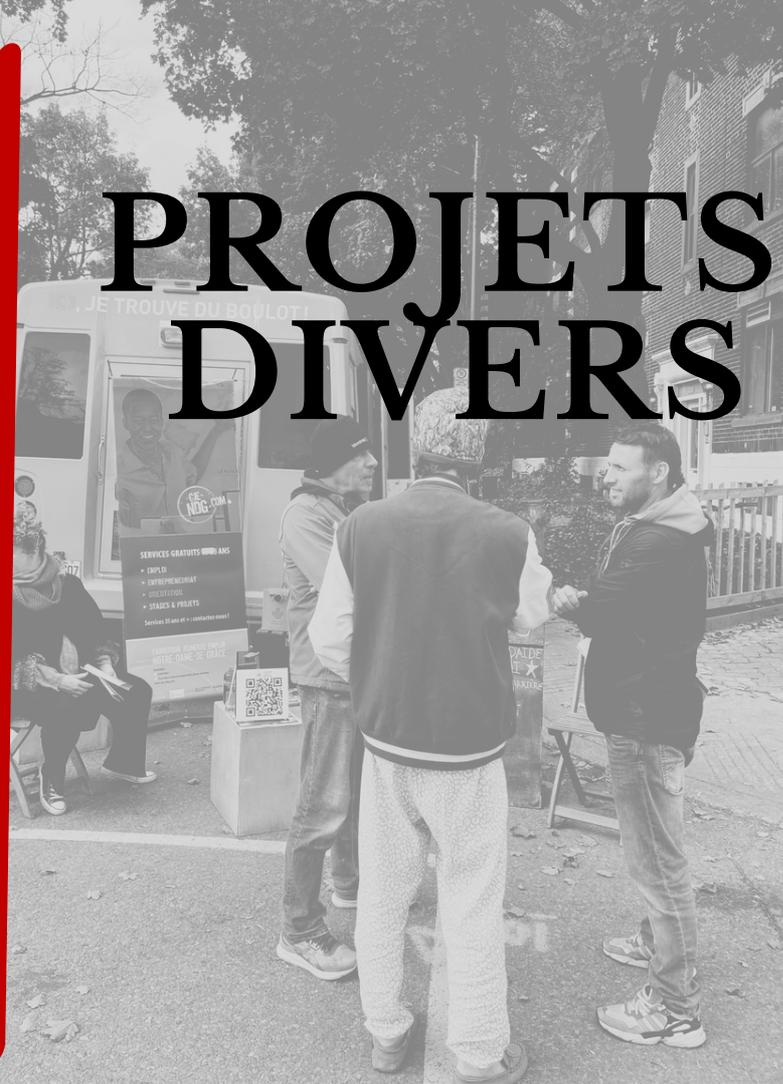
Two volunteer projects were delivered in the community this year. The first was with PEP, where a volunteer helped clean up and water the garden at the end of the season. The second project was in partnership with the WORD program, and enabled a young volunteer to give his time and experience to animate a new musical exchange space as part of the program for a period of over three months.



## NOTRE DIVERSITÉ GAGNANTE



Offert en partenariat par Bienvenue à NDG et le CJE NDG ainsi que financé avec la Ville de Montréal et le MTESS, le projet Notre Diversité Gagnante répond aux besoins des chercheurs d'emploi nouvellement arrivés au Québec désirant intégrer le marché du travail avec l'aide d'un placement assisté. Il permet d'identifier les opportunités d'emploi qui correspondent à leurs compétences et d'assurer leur mise en relation avec des employeurs à des fins de placement pour obtenir un emploi. Depuis le début du projet en 2020, c'est plus de 204 chercheurs d'emploi qui ont participé au projet. Plus de 125 employeurs ont été contactés pour évaluer leur intérêt à participer au projet et 52 participants ont obtenu un emploi grâce au projet, parmi ces employeurs.



## ROULO-BOULO



Roulo-Boulo, le bus de l'emploi, est un point de rencontre mobile avec les jeunes chercheurs d'emploi. En partenariat avec le CJE Centre-Ville, nous avons organisé trois journées de rencontre mobile lors de la dernière année. Grâce à ces trois journées nous avons rencontré plus de 54 jeunes et avons ainsi contribué à favoriser l'intégration socioprofessionnelle des jeunes de 16 à 35 ans. Nous avons eu la chance de partager avec ces jeunes une foule de conseils ainsi qu'un accompagnement personnalisé dans leur démarche de recherche d'emploi.



## RENCONTRE EMPLOYEURS ET SOIRÉE TÉMOIGNAGES D'ANCIENS CLIENTS

Au cours de la dernière année, le CJE NDG a organisé plusieurs rencontres pour favoriser le réseautage et le développement de contacts de nos clients chercheurs d'emploi. Nous avons notamment organisé une journée porte ouvertes au cours de laquelle une dizaine de nos anciens clients qui sont maintenant en emploi, sont venus partager leur expérience sur le marché du travail et le chemin qu'ils ont parcouru pour y arriver. La rencontre fut un véritable succès, plus de 35 chercheurs d'emplois sont venus à la rencontre et ont profité de l'expérience et des conseils de nos anciens chercheurs d'emploi.

Nous avons également mis sur pied des rencontres avec différents employeurs, ces derniers sont venus partager avec nos clients chercheurs d'emploi, les postes qu'ils ont à pourvoi et les compétences et études requises pour accéder à ces postes.



# VARIOUS PROJECTS



## NOTRE DIVERSITÉ GAGNANTE

Offered in partnership by Bienvenue à NDG and CJE NDG, and funded by the City of Montreal and MTESS, the Notre Diversité Gagnante project meets the needs of job seekers new to Quebec who want to enter the job market with the help of assisted placement. It identifies job opportunities that match their skills, and puts them in touch with employers for job placement purposes. Since the project began in 2020, more than 204 job seekers have participated in the project. More than 125 employers have been contacted to assess their interest in participating in the project, and 52 of these participants have obtained employment thanks to the project.



## ROULO-BOULO



Roulo-Boulo, the employment bus, is a mobile meeting point for young job seekers. In partnership with the CJE Centre-Ville, we organized three mobile meeting days last year. Over the course of these three days, we met more than 54 young people, helping to promote the socio-professional integration of young people aged 16 to 35. We had the chance to share with these young people a wealth of advice and personalized support in their job search.



## RENCONTRE EMPLOYEURS ET SOIRÉE TÉMOIGNAGES D'ANCIENS CLIENTS

Over the past year, CJE NDG has organized a number of meetings to promote networking and the development of contacts among our job-seeking clients. In particular, we organized an open house during which a dozen of our former clients, who are now employed, came to share their experience of the job market and their path to get there. The event was a great success, with over 35 job seekers attending and benefiting from the experience and advice of our former job seekers.

We also set up meetings with various employers, who came to share with our job seeker customers the positions they have to fill and the skills and education required to access these positions.



# PROJETS DIVERS

4

## JE M'INTÈGRE EN FRANÇAIS À TADOUSSAC



À l'été 2022, le projet Je m'intègre en français à Tadoussac a permis à trois participants de travailler à Tadoussac, sur la Côte-Nord. Les participants (deux personnes immigrantes et un anglophone) se sont améliorés en français en travaillant auprès des touristes dans des hôtels ou pour une compagnie de croisières. Ils ont pu apprécier la vie du village situé sur les rives du fleuve Saint-Laurent. L'expérience d'intégration en français s'est avérée très positive pour ces participants. Le projet se poursuit en 2023 avec de nouveaux participants.

5

## Mes finances, mes choix

«Mes finances, mes choix» est un programme d'éducation financière mis en place en partenariat avec les Caisses Desjardins qui prend la forme d'ateliers destinés aux élèves du deuxième cycle du secondaire.

Les ateliers proposés sont les suivants:

- Le budget, des chiffres qui parlent
- Biens de consommation: mes choix, mes influences
- Partir en appartement
- Marché du travail: mes droits et responsabilités
- Crédit : c'est dans mon intérêt d'y voir
- Nous montons le programme pour répondre aux besoins de votre établissement scolaire



6

Nouveauté !!!

Le programme **Ambassadeurs jeunesse NDG** a pour objectif d'offrir aux jeunes adolescents du quartier une série d'ateliers pratiques et de visites concernant la participation à un Conseil d'administration et la prise de décisions dans leur quartier et dans leur ville. De plus, le programme met l'emphase sur l'initiation des participant(e)s à leur empreinte écologique et celle des organismes et entreprises de leur ville. Suite aux rencontres auprès de nos intervenant(e)s, ceux-ci seront en mesure d'évaluer l'empreinte des organismes avec lesquels ils seront jumelés. Ces activités permettront aux jeunes de rapporter leurs nouvelles connaissances dans leurs écoles et à la maison afin de les préparer à une participation citoyenne active.

Deux cohortes ont eu lieu dans la dernière année, une au printemps et une en hiver avec 23 participants au total. Pour souligner l'apport considérable de certains participants au programmes 5 bourses d'études leur ont été remises par le CJE NDG.

Nous leur souhaitons une belle continuité de leurs études et dans tous leurs projets d'implication citoyenne à venir.

Caroline Gauthier, Chargée de projet



## BRIGADE DE NEIGE

7

Depuis trois ans maintenant, nous travaillons avec l'arrondissement de CDN-NDG pour offrir un service de déneigement à des résidents à mobilité réduite.

Douze jeunes se sont mobilisés pour aider plus d'une trentaine de foyers tout au long de notre long hiver québécois.

# VARIOUS PROJECTS

## JE M'INTÈGRE EN FRANÇAIS

In the fall of 2022, the Je m'intègre en français workshops enabled five participants from diverse backgrounds to practice French twice a week to facilitate their socio-professional integration in Montreal.

4

## JE M'INTÈGRE EN FRANÇAIS À TADOUSSAC



In the summer of 2022, the project Je m'intègre en français à Tadoussac enabled three participants to work in Tadoussac, on the North Shore. The participants (two immigrants and one anglophone) improved their French by working with tourists in hotels and on a cruise line. They could also enjoy village life on the banks of the St. Lawrence River. The experience of integrating into the French language has proved very positive for these participants. The project will continue in 2023 with new participants.

5

## Mes finances, mes choix

"Mes finances, mes choix" is a financial education program set up in partnership with the Caisses Desjardins that takes the form of workshops for senior high school students. The workshops offered are as follows:

- The budget, numbers that talk
- Consumer goods: my choices, my influence
- Moving into an apartment
- The job market: my rights and Responsibilities
- Credit: It's in my best interest to see it through
- We design the program to meet your school's needs



6

### New!!!

The NDG Youth Ambassador program offers local teenagers a series of hands-on workshops and tours about board participation and decision-making in their neighbourhood and city. The program also focuses on introducing participants to their own ecological footprint and that of local organizations and businesses. Following meetings with our facilitators, they will be able to assess the footprint of the organizations with which they are paired. These activities will enable young people to take their new knowledge back to school and home, preparing them for active civic participation.

Two cohorts took place last year, one in spring and one in winter, with a total of 23 participants. In recognition of the outstanding contribution made by some of the program's participants, 5 scholarships were awarded by the CJE NDG.

We wish them continued success in their studies and in all their future civic involvement projects.

Caroline Gauthier, Project Manager



## BRIGADE DE NEIGE

7

Depuis trois ans maintenant, nous travaillons avec l'arrondissement de CDN-NDG pour offrir un service de déneigement à des résidents à mobilité réduite.

Douze jeunes se sont mobilisés pour aider plus d'une trentaine de foyers tout au long de notre long hiver québécois.





# TABLE DE CONCERTATION JEUNESSE NOTRE-DAME-DE-GRACE

La Table de concertation jeunesse NDG (TJ) est un regroupement d'organismes de NDG qui travaillent auprès des jeunes de 6 à 30 ans et leur famille. Elle a pour mission de rassembler les organismes et institutions afin de soutenir et de consolider le travail qui se fait auprès des jeunes. La TJ compte 23 organisations membres qui s'impliquent dans le développement de projets collectifs pour répondre aux besoins des jeunes, le tout dans l'optique d'améliorer la santé et la qualité de vie de la population ciblée.

La TJ s'est réunie à 7 reprises pendant l'année, avec une présence d'une quinzaine des membres à chaque session, sans compter les multiples rencontres des sous-comités. Une nouveauté cette année: les rencontres en personne ont eu lieu dans les organismes membres et ont permis à ces derniers de présenter leurs services.

Des nouveautés cette année! La TJ a mis sur pied le projet SOIR qui réunit 6 membres de la TJ en offrant des activités gratuites aux adolescents et jeunes adultes à l'extérieur des heures régulières de programmation. Les jeunes peuvent maintenant participer à des activités sportives, récréatives ou artistiques dans 5 lieux de la communauté, sans frais! Puis, le projet en santé mentale, qui était encore en phase de réflexion, s'est transformé en Réseau de soutien aux intervenants. Son objectif vise le bien-être des intervenants jeunesse de la communauté, en offrant des séances de formation et de répit pour prévenir le surmenage et augmenter le sentiment d'efficacité professionnelle.

Les programmes d'aide aux devoirs de 5 membres, soutenus depuis plusieurs années par la TJ, ont accueilli enfants et adolescents dans leurs locaux. Ces activités sont toujours aussi importantes pour les jeunes, car elles leur permettent de développer leur confiance en soi, d'améliorer leurs résultats scolaires et d'évoluer dans des milieux communautaires sécuritaires et bienveillants. Avec un nouveau financement substantiel, les activités d'aide aux devoirs ont pu être renforcées, entre autres par l'embauche d'une intervenante communautaire en persévérance scolaire.

Puis, après plus de 10 ans à financer le projet Intervenant de milieu à NDG, la TJ a décidé d'arrêter le financement de ce projet, puisque l'Arrondissement mettait en place un nouveau programme de proximité sur notre territoire. C'est donc une très bonne nouvelle pour les jeunes du quartier et cela va permettre à la TJ de financer un nouveau projet!

Le nouveau plan stratégique de la Table de concertation jeunesse a été adopté par ses membres en février 2023: de nouvelles initiatives et développements sont à venir!



# TABLE DE CONCERTATION JEUNESSE NOTRE-DAME-DE-GRACE

The Table de concertation jeunesse NDG (TJ) is a group of NDG organizations working with young people aged 6 to 30 and their families. Its mission is to bring together organizations and institutions to support and consolidate the work being done with youth. The TJ has 23 member organizations that develop collective projects to meet the needs of young people, all with a goal of improving the health and quality of life of the target population.

The TJ met 7 times during the year, with 15 members present at each session, not counting the many sub-committee meetings. A new feature this year was that in-person meetings were held at member organizations, enabling them to present their services.

The homework assistance programs in 5 member organizations, supported for several years by TJ, welcomed children and teenagers to their premises. These activities are as important as ever for youth, enabling them to develop self-confidence, improve their academic results and evolve in safe and caring community environments. Substantial new funding has enabled us to strengthen our homework support activities, including hiring a school perseverance community worker.

New this year! The TJ set up the SOIR project, which brings together 6 TJ members to offer free activities to teenagers and young adults outside regular programming hours. Youth can now participate in sports, recreational or artistic activities at 5 community locations, free of charge! Also, the mental health project, which was still in the reflection phase, was transformed into the Réseau de soutien aux intervenants. Its objective is to promote the well-being of community youth workers, by offering training and wellness sessions to prevent overwork and increase their sense of professional effectiveness.

After more than 10 years of funding the Intervenant de milieu project in NDG, the TJ decided to stop funding this position, as the Borough was setting up a new outreach program on our territory. This is great news for local youth and will enable the TJ to fund a new project!

The Table de Concertation jeunesse's new strategic plan was adopted by its members in February 2023: new initiatives and developments are to come!



MARY



RONALD



MARIE-CHARLES



IRINA



KEANU



DARINE



ANNE



HANS



CAROLINE

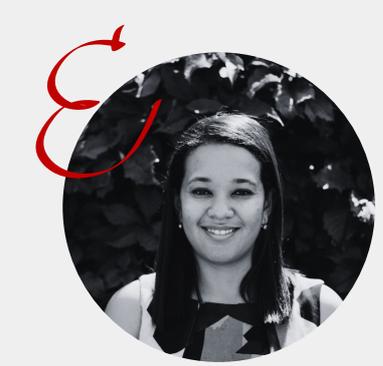
I'ÉQUIPE  
du **CJE NDG**  
CJE NDG TEAM



ANNABEL



JEAN-MARIE



ÉLENA



JING



CHEYENNE



MADELEINE



STEVEN



DAVID



LYNN



FABIAN



MARIEL



**Sybille Jussome**

**Présidente**

**Camille Lafrance**

**Trésorière**

**Hans Heisinger**  
**Directeur général et**  
**membre ex-officio**

**NOTRE  
CONSEIL  
D'ADMINISTRATION**

**Irina Caraus**

**Administratrice**

**Membre**  
**représentante de l'équipe**

**Me Omella Saravali**

**Administratrice**

**Pierre-Luc Bourjeily**

**Vice-President**

# NOS PARTENAIRES FINANCIERS

our financial partners

Merci à nos  
partenaires  
financiers >>

THANKS TO OUR  
FINANCIAL PARTNERS >>



Québec 



Centraide  
du Grand Montréal



COMMUNITY  
FOUNDATIONS  
OF CANADA

FONDATIONS  
COMMUNAUTAIRES  
DU CANADA

Canada 



CRÉNEAU  
CARREFOUR JEUNESSE

 Desjardins



GOETHE  
INSTITUT

 Les Offices jeunesse  
internationaux du Québec



Réseau réussite  
Montréal

futurpreneur  
canada 

# FAITES UN DON!

*Le Carrefour Jeunesse-emploi Notre-Dame-de-Grâce a pour mission :*

D'offrir des services accessibles et adaptés aux besoins des adultes de 16 ans et plus qui poursuivent une démarche d'insertion et/ou de réintégration au marché du travail;

D'intervenir dans les domaines d'employabilité, d'entrepreneuriat et d'insertion scolaire en visant le bien-être de l'intégration des jeunes adultes;

De coopérer à la consolidation d'expertise et de services existants dans l'arrondissement et au développement de nouveaux services;

D'élaborer selon des principes de partenariat et de collaboration avec les organismes locaux pour identifier, développer et implanter des solutions aux besoins des jeunes adultes de 16 à 35 ans.

Si vous souhaitez donner au CJE NDG, veuillez vous rendre [en ligne](#).

## ÊTES-VOUS MEMBRE?

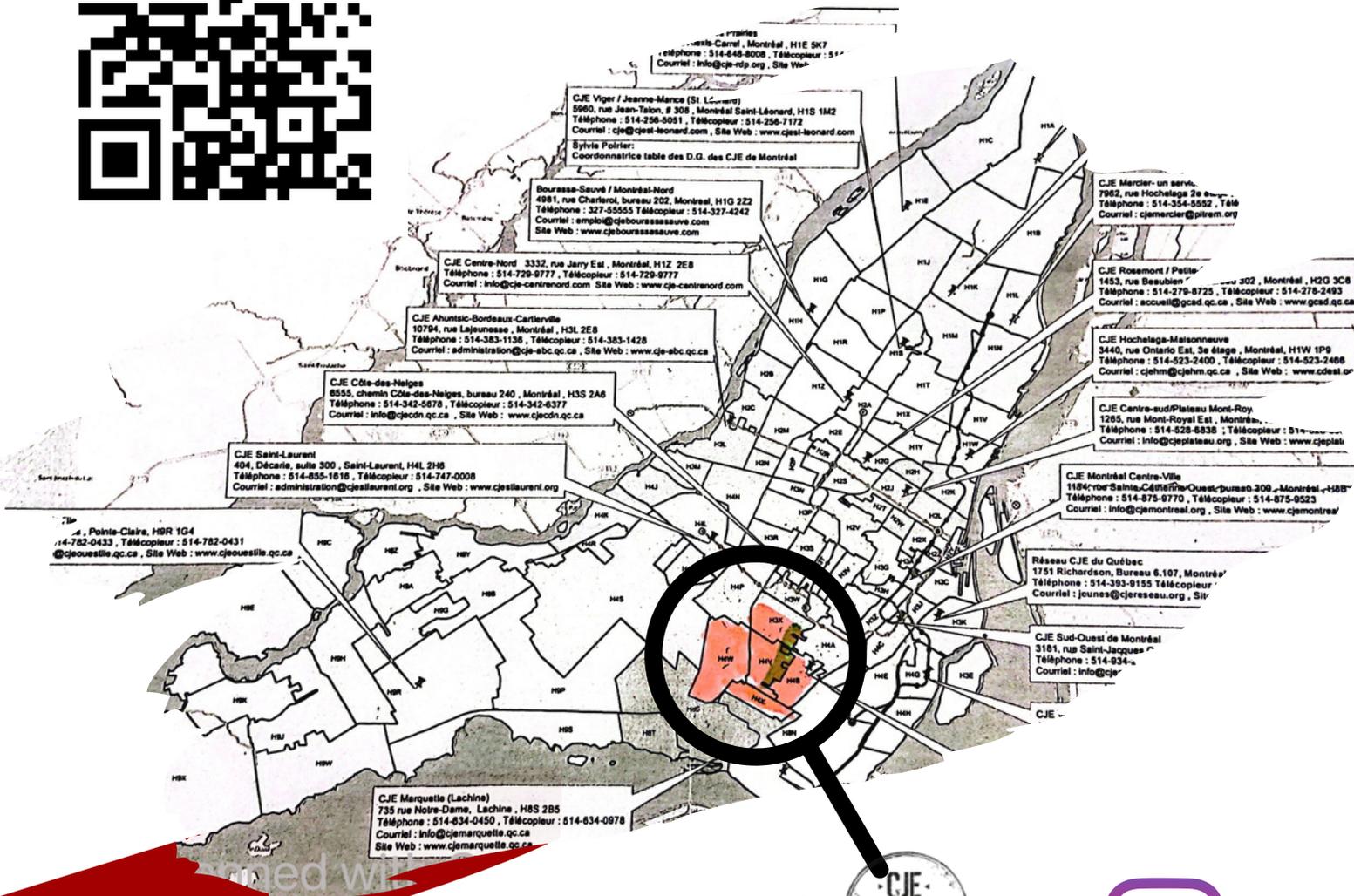
*Le Carrefour Jeunesse-emploi Notre-Dame-de-Grâce tient à vous rappeler que toute personne qui souhaite avoir le droit de vote lors de l'assemblée générale annuelle ou qui désire soumettre sa candidature à un poste au sein du conseil d'administration doit être membre en règle avant l'ouverture de l'assemblée.*

# Carrefour jeunesse-emploi Notre-Dame-de-Grâce

6370 rue Sherbrooke O, Montréal, QC H4B 1M9



WWW.CJE-NDG.COM



Téléphone: (514) 482-6665  
Télécopie: (514) 482-8185

INFO@CJE-NDG.COM